



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung  
des Generaldirektors  
Nr./No. 2023/44**

**Amt Personal und Organisation**

**Determina  
del Direttore Generale**

**Ufficio personale ed organizzazione**

**Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen für die Besetzung von zwei (2) Stellen auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Hauptassistentin/Hauptassistent im technischen Bereich, 5. Funktionsebene für die Arbeitsgruppe Bauerhaltung mit Dienstsitz in Bozen und Brixen und Genehmigung der Wettbewerbsausschreibung**

**Bando di concorso pubblico per esami per la copertura di due (2) posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di collaboratrice tecnica/collaboratore tecnico/a, 5ª qualifica funzionale presso il gruppo di lavoro edile con sede di servizio a Bolzano e Bressanone e approvazione del bando di concorso**

Der Personalbedarfsplan für den Dreijahreszeitraum 2022-2024, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 13 vom 14.03.2022 innerhalb des integrierten Tätigkeits- und Organisationsplanes 2022-2024, sieht u.a. die Besetzung von zwei Stellen auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Hauptassistentin/Hauptassistent im technischen Bereich, 5. Funktionsebene, vor.

Il piano di fabbisogno del personale per il periodo 2022-2024, approvato con delibera del Consiglio di amministrazione del 14.03.2022 n. 13, all'interno del Piano integrato di attività e organizzazione (PIAO) 2022-2024, prevede fra l'altro, la copertura di due posti tempo indeterminato nel profilo professionale di collaboratrice tecnica/collaboratore tecnico/a, 5ª qualifica funzionale.

In Umsetzung obigen Beschlusses wurde der Generaldirektor damit beauftragt, alle weiteren Maßnahmen zur Besetzung der Stellen zu treffen.

In applicazione della delibera sopraccitata il Direttore Generale è stato incaricato di adottare tutti gli ulteriori provvedimenti per la copertura dei posti.

Um die Stellen möglichst rasch auf unbestimmte Zeit besetzen zu können, wird das Mobilitätsverfahren gleichzeitig mit dem Wettbewerbsverfahren abgewickelt.

Per poter coprire al più presto i posti a tempo indeterminato, la procedura di mobilità viene svolta contemporaneamente insieme a quella concorsuale.

Im Sinne der Bestimmung des Art. 1 des LG Nr. 40/1988 wird eine Stelle einer/einem Angehörigen der deutschen und eine Stelle einer/einem Angehörigen der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten.

Ai sensi dell'art. 1 della Ip n. 40/1988 un posto viene riservato ad una/un appartenente al gruppo linguistico tedesco e un posto viene riservato ad una/un appartenente al gruppo linguistico ladino.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoran-

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2023, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

schläge vorzusehenden Ausgaben.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet  
der Generaldirektor**

Einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von zwei Stellen auf unbestimmte Zeit im Berufsbild Hauptassistentin/Hauptassistent im technischen Bereich, 5. Funktionsebene auszuschreiben und der deutschen und ladinischen Sprachgruppe vorzubehalten.

Die beiliegende Wettbewerbsausschreibung, welche integrierender Bestandteil dieser Entscheidung bildet, zu genehmigen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2023 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben.

Cio premesso

**il Direttore Generale  
determina**

Di bandire un concorso pubblico per esami per la copertura di due posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di collaboratrice tecnica/collaboratore tecnico/a, 5<sup>a</sup> qualifica funzionale, riservarti al gruppo linguistico tedesco e ladino.

Di approvare l'allegato bando di concorso come parte integrante di questa determina.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2023, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom  
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche  
Ordnungsmäßigkeit.

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.  
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità  
tecnica.

maik 02/02/2023 Regolarita tecnica Oggetto: Bando di concorso collaboratore tecnico BZ_BX
--

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Sachbearbeiter/istruttore: demt

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.